

Avec les meilleurs vœux de l'OCPA pour 2010 *With the Best Wishes from OCPA for 2010*

Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



OCPA NEWS

N° 242

12 December 2009

Published with the support of the Spanish Agency for International Co-operation for Development (AECID)

This issue is sent to 8485 addresses

VISIT THE OCPA WEB SITE

<http://www.ocpanet.org>

*

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects and publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

Máté Kovács, editor: mate.kovacs@ocpanet.org

Contact: OCPA Secretariat, 725, Avenida da Base N'Tchinga, P. O. Box 1207
Maputo, Mozambique

Tel: +258- 21- 41 86 49, Fax: +258- 21- 41 86 50

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Executive Director: Lupwishi Mbuyamba: director@ocpanet.org

*You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.*

*Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>*

*See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>*

XXX

In this issue – Dans ce numéro

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

- A.1 Séminaire sur “Politiques culturelles locales et développement des industries créatives et culturelles” pour les pays d’Afrique de l’Ouest (Dakar, 7 - 11 décembre 2009)
Seminar on "Cultural policies and local development of creative and cultural industries" for the countries of West Africa (Dakar, 7 - 11 December 2009)

A.2 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

B. News, events and projects in Africa

B.1 Cultural Policy Seminar (Arterial Network, Nairobi, 25-26 November 2009)

Séminaire de la politique culturelle (Nairobi, 25-26 novembre 2009)

B.2 RAPEC: La Culture, levier du développement économique en Afrique - Rencontre-débat à Marrakech, 17 décembre 2009

B.3 Burkina Faso - Le Festival Yeleen du 19 décembre 2009 au 2 janvier 2010

B.4 Formation à distance en «Journalisme culturel / théâtre» - Appel à candidatures

B.5 The Nairobi Kinanda Arts Festival (12 – 13 December 2009)

B.6 Grands Prix Afrique du Théâtre Francophone: remise de trophées aux lauréats le 19 décembre 2009 à Porto-Novo

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Rwanda: Culture, Development and Hon. Joe's Swot Analysis

C.2 Fonds Régional pour la Promotion de la Coopération et les Echanges Culturels en Afrique de l'Ouest - Résultats de l'appel à projets lancé le 3 juillet 2008

The EU provides support to the cultural sector

C.3 Déclaration de Ngor (Dakar)

C.4 TINAFAN cirque acrobatique de Guinée

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 UNCTAD's new creative economy webpage: sharing knowledge and networking

D.2 African Participation in the Meeting on International Cultural Co-operation (Toledo, Spain, 3 - 4 December 2009)

D.3 The 24th International Competition for Choreographers Hanover

D.4 The Report from the Third World Culturelink Conference

D.5 Underwater Heritage: Second Meeting of States Parties held in Paris

D.6 Le IIIe Concours PHOTOAFRICA 2010 Appel à propositions

The 3rd PHOTOAFRICA Contest 2010 – Call for proposals

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

- Nigeria: Fashola Pledges Support for Indigenous Languages At Fagunwa Lecture
- Botswana: Talking Musika - From 'Culture and Resistance' To 'Culture and Renewal'
- Tanzania: Promoting Country's Rich Cultural Heritage to the Outside World
- Zimbabwe: Artists Demand Voice in Making Constitution
- Southern Africa: SADC Creators/Artists Exhibition On At Thapong
- Sénégal: Rencontres internationales des arts - Une organisation biennale souhaitée
- RDC: «Nouvelle histoire du Congo. Des origines à la République démocratique» d'Isidore Ndaywel au menu
- Afrique: Nouvelle date pour les Koras Awards - De report en report, l'édition 2009 se tiendra finalement au mois d'avril prochain
- Afrique de l'Ouest: Costumes des rois et des reines africains - Oumou Sy recherche un financement pour son projet de musée
- Sénégal: Coopération culturelle avec le pays - L'Espagne vise surtout la sauvegarde du patrimoine immatériel [interview]
- Congo-Kinshasa: RDC - Programme ACP-Culture - Appel aux opérateurs

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- UN agency to set up museum of information and communication technology
- L'UIT annonce la création d'un musée des technologies de l'information et de la communication

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- A National Consultative Workshop on Intangible Cultural Heritage Policy
- New culture officials sworn in
- Nordic Culture Forum in Berlin
- UNESCO World Forum on Culture a success
- Creative artistes move to secure their interest
- 16th International Conference on Cultural Economics
- Creative Industries Key Sector Report
- Culture and creative industries in Germany 2009

F.3 Zunia Up-date

- Indigenizing Development
- Development Challenges, South-South Solutions: March 2009 Issue
- Tourism and Economic Stimulus
- Integrating, Human Rights, Culture and Gender In Programming: Participants Training Manual

F.4 Africultures

- Naissance d'une revue: The Journal of African Cinemas par Samuel Lelièvre
- Afrikforum 2009 – Yaoundé, 19 - 23 décembre 2009
- L'Art d'être un homme – Afrique, Océanie
- Corne de l'Afrique: enjeux de cinéma par Olivier Barlet

F.5 AFRICINFO

- Cameroun - Festival International des Arts de la Marionnette et de la Sculpture
- Rwanda – 1er Festival International des arts de la scène pour enfants (Rwanda, du 13 au 20 décembre 2009)
- Sénégal - 50 ans de cinéma sénégalais du 3 novembre au 22 décembre 2009
- Togo - Festival de Théâtre de la Fraternité, 11ème édition du 18 au 25 décembre 2009
- Un projet de recueil de l'histoire orale kenyane en menant des entretiens avec les anciens

F.6 AFRICOM-L

- UNESCO Publishing: Witnesses to History: Documents and writings on the return of cultural objects
- Funding: ArtAction supports arts projects in developing countries

F.7 Arterial Newsletter

- Arterial Steering Committee Meets
- Bayimba Cultural Foundation Kall 4 Artists 2010
- 2010 Peace Festival and Conference, Nairobi, Kenya
- Mobility Hub Africa
- Reminder: Art Moves Africa Mobility Grant Deadlines for Next Year
- Réunion du Comité de Pilotage
- Fondation Culturelle Bayimba, Invitation aux Artistes 2010 (K4A10)
- Festival et Conférence de la Paix 2010, Nairobi, Kenya
- Hub pour la Mobilité en Afrique
- Rappel: Bourse de mobilité d'AMA

F.8 Culture resource – Mawred (Cairo)

- Cultural Journalism Workshop – Call for applications

F.9 Babelmed

- Méditerranée / Young Arab Theatre Fund (YATF), Bruxelles

F.10 Arts Management Newsletter

F.11 IMC Music World News

- Musical freedom comes at a price
- MIDEM 2010 to come alive to the sounds and sights of South Africa
- A new level for African music

F.12 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

- 1st International Congress of Cultural Administrators in El Ejido (Almeria)
- Launch of the field work in the framework of the project in Western Africa (AEAO)
- Report on cultural diversity
- Call for papers for the IVth International Congress of Cultural Heritage and Cooperation towards Development
- Seminar on “Arts, migration and intercultural dialogue” in Lanzarote
- 5th anniversary of the Agenda 21 for Culture
- Manifesto for Creativity and Innovation in Europe
- Finland: a strategy for cultural policy
- Publication on Cultural Diversity

XXX

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 Séminaire sur “Politiques culturelles locales et développement des industries créatives et culturelles” pour les pays d’Afrique de l’Ouest (Dakar, Sénégal, 7 - 11 décembre 2009)

Ce séminaire a été le cinquième volet d’un cycle de séminaires régionaux organisés conjointement par le programme ACERCA et l’OCPA, avec l’appui de l’Agence Espagnole de Coopération Internationale pour le Développement (AECID), dans le but de contribuer au perfectionnement des opérateurs de la région en matière de formulation, suivi, gestion et évaluation de politiques, programmes et projets culturels et économiques visant le développement des industries culturelles et créatives et leur intégration dans les stratégies de développement. Ce séminaire a bénéficié de la coopération du West African Museum Project (WAMP) et de la Commission nationale sénégalaise pour l’UNESCO.

Comme les séminaires antérieurs, le séminaire de Dakar a combiné d’une part, des séances plénières consacrées à des communications suivies de discussions, et d’autre part, des ateliers consacrés à la présentation et à la discussion des projets présentés par les participants.

Outre les représentants des organisateurs et de leurs partenaires, le séminaire a réuni dix huit opérateurs et administrateurs culturels de dix pays d’Afrique de l’Ouest (Bénin, Burkina Faso, Côte d’Ivoire, Guinée Bissau, Guinée, Mali, Mauritanie, Niger, Sénégal et Togo) et un opérateur venu d’Angola. Ont également participé sept observateurs, coopérants travaillant dans le domaine de la culture

auprès des bureaux de la coopération technique espagnole en Angola, au Mali, au Niger et au Sénégal.

ACERCA a été représenté par Mme Clara Ballesteros, Coordinatrice du programme, l'OCPA par le Directeur exécutif, Lupwishi Mbuyamba et le coordonnateur de recherche, Máté Kovács. L'équipe des intervenants comprenait des experts africains (Sénégal, WAMP) et européens (Espagne, Belgique).

Le séminaire a bénéficié de la participation du Ministère de la Culture du Sénégal, représenté lors de la séance d'ouverture par M. Sahite Sarr Samb, Directeur de Cabinet, et pendant les sessions par M. Ndiawar Mboup, conseiller technique chargé des études, de la prospective et de la planification. Il a aussi bénéficié d'une contribution de M. Rémi Sagna, Chef de la Division de la diversité culturelle de l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF), sur l'action de l'OIF en matière de soutien au développement des industries culturelles.

Contact: secretariat@ocpanet.org

Seminar on "Cultural policies and local development of creative and cultural industries" for the countries of West Africa (Dakar, Senegal, 7 - 11 December 2009)

This seminar was the fifth in a series of regional seminars organized jointly by the program ACERCA and OCPA, with support from the Spanish Agency of International Cooperation for Development (AECI), in order to contribute to development of participants in the formulation, monitoring, management and evaluation of policies, programs and projects for economic and cultural development of cultural and creative industries and their integration into development strategies. The seminar benefited from the cooperation of the West African Museum Project (WAMP) and the Senegalese National Commission for UNESCO.

Like previous seminars, the seminar in Dakar has combined a hand, plenary sessions devoted to communications followed by discussion, and secondly, workshops devoted to the presentation and discussion of projects submitted by participants.

ACERCA was represented by Ms Clara Ballesteros, Coordinator of this Programme, OCPA by its Executive Director, Lupwishi Mbuyamba and its Research Coordinator, Máté Kovács. The pedagogical team included experts from Africa (Senegal, Wamp) and Europe (Belgium, Spain).

In addition to representatives of the organizers and their partners, the seminar brought together eighteen operators and cultural administrators from ten countries in West Africa (Benin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Guinea Bissau, Guinea, Mali, Mauritania, Niger, Senegal and Togo) and an operator came from Angola. Also participating seven observers, officers working in the field of culture at the offices of the Spanish technical cooperation in Angola, Mali, Niger and Senegal.

The seminar included the participation of the Ministry of Culture and Francophonie of Senegal, represented at the opening session by Mr. Sarr Sahit Samb, Director of Cabinet, and during the sessions by Mr. Ndiawar Mboup, adviser responsible for studies, forecasting and planning. He also received a contribution from Mr. Rémi Sagna, Head of the Division of Cultural Diversity, International Organization of La Francophonie (OIF) on the work of the OIF in supporting the development of cultural industries.

Contact: secretariat@ocpanet.org

A.2 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa**, OCPA, Maputo, 2006 396 p., 66 €/96\$ + exp.
- **Politiques culturelles en Afrique –Recueil de documents de référence**, Máté Kovács (ed.), Séries de publications ACERCA, AECID en coopération avec l'OCPA, Madrid, 2009, 370 p. (accessible en français à http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/des_cargas/Cuadernos_Acerca.pdf et en espagnole à http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/des_cargas/Cuadernos_Acerca_esp.pdf)
- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis**, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 € ou 20 \$+ exp.
- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA)**, OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 € ou 11\$ + exp.
- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p. / Guide pour la formulation et l'évaluation de politiques culturelles nationales en Afrique, OCPA, Maputo, 2009, 23 p.** Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information/plus d'information à <http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html>

Order at/Commandes à secretariat@ocpanet.org

For previous news on the activities of the Observatory click on

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

Pour accéder à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire cliquez sur <http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

B. News, events and projects in Africa

B.1 Cultural Policy Seminar (Arterial Network, Nairobi, 25-26 November 2009)

Organized by the Arterial Network with the support of HIVOS and hosted in Nairobi by the GoDown Arts Centre, this Seminar was convened with a view to identify and nurture a cadre of civil society cultural policy specialists who could research and help to develop positions on international cultural discourses for Arterial Network, help to advise African governments on cultural policy from a civil society perspective and represent Arterial Network at international conferences on cultural policy matters.

The stated aims of the seminar were to:

- introduce participants to some of the international cultural discourses
- prioritise cultural policy themes relevant to Africa
- agree on plans for pursuing cultural policy discourses relevant to Africa;
- engage with the Nairobi Plan of Action on Cultural Industries and propose responses to it.

The intended outcomes were to:

- propose 12 themes to discuss in monthly seminars throughout the continent in 2010;
- establish an Arterial Network Cultural Policy Task Force;
- agree on the priorities of the Cultural Policy Task Force;
- agree on 5 proposals to pursue in relation to the Plan of Action on Cultural Industries.

It was agreed by delegates that a Cultural Policy Task Force be established to work on cultural policies from a civil society perspective. It was also agreed that Arterial Network should work with existing policy initiatives and organisations such as the Observatory for Cultural Policies in Africa (OCPA), building on the excellent work that has already been done.

Séminaire de la politique culturelle (Nairobi, 25-26 novembre 2009)

Organisé par le réseau artériel avec le soutien de HIVOS et accueilli à Nairobi par le Go Down Arts Centre, ce séminaire a été convoqué en vue d'identifier et former une équipe de spécialistes de la politique culturelle de la société civile qui pourraient faire des recherches et aider à développer des positions sur culturels internationaux discours pour réseau artériel, aider à conseiller les gouvernements africains sur la politique culturelle dans une perspective de la société civile et représentent Réseau Artériel lors de conférences internationales sur les questions de politique culturelle.

Les objectifs du séminaire étaient les suivants:

- initier les participants à certains des discours culturels internationaux;
- hiérarchiser les thèmes politiques culturelles pertinentes à l'Afrique;

- s'entendre sur des plans pour la poursuite et l'articulation de la politique culturelle et discours pertinents à l'Afrique;
- engager un effort pour la mise en oeuvre du Plan d'action de Nairobi sur les industries culturelles et de proposer des réponses de Réseau Artériel.

Les résultats attendus étaient les suivants:

- définir les 12 thèmes à discuter au cours de séminaires mensuels en 2010;
- établir un réseau Artériel Cultural Policy Task Force
- s'entendre sur les priorités de la Task Force de la culture politique et ses relations avec d'autres mécanismes de politique culturelle;
- définir priorités pour Réseau Arterial pour donner suite au Plan d'action sur les industries culturelles. en Afrique.

Il a été convenu par les délégués qu'une Équipe spéciale de politique culturelle du Réseau Arterial soit établie pour travailler sur les politiques culturelles dans une perspective de la société civile. Il a également été convenu que le Réseau Arterial devrait travailler avec les initiatives politiques existantes et des organisations telles que l'Observatoire des politiques culturelles en Afrique (OCPA), en s'appuyant sur l'excellent travail qui a déjà été fait.

Site Web: <http://www.arterialnetwork.org/>

Contact: art27m@iafrica.com

B.2 RAPEC: La Culture, levier du développement économique en Afrique - Rencontre-débat à Marrakech, 17 décembre 2009

Suite aux fora organisés par le Réseau africain des promoteurs et entrepreneurs culturels (RAPEC) à Paris (UNESCO, 16 décembre 2008) et à Cotonou (16 avril 2009), le 17 décembre 2009, c'était au tour de l'Afrique du Nord (Maroc) de recevoir la 3ème consultation dans le cadre d'un événement majeur qui est la tenue du Sommet Africain des collectivités locales (Africité).

Marrakech, a accueilli ce forum préparatoire du premier Congrès Panafricain des Acteurs et Entrepreneurs culturels.

Le Réseau Africain des Promoteurs et Entrepreneurs Culturels (RAPEC) en collaboration avec l'UNESCO et en partenariat avec l'ONG (Les Cités et Gouvernements Locaux Unis d'Afrique) mais aussi la Fondation Mohammed VI pour l'Arganier, organise cette troisième rencontre pour recueillir l'expertise des acteurs, des entrepreneurs et des spécialistes de la culture qui ont engrangé des connaissances et des expériences dans le secteur culturel en zone arabophone.

Conscient de ce que la culture n'est pas un produit comme les autres et au moment où la mondialisation s'affirme comme un trait caractéristique de notre temps, il est primordial de structurer le secteur culturel du fait de son incommensurable potentiel pour en faire un levier de développement humain et durable pour l'Afrique et les Africains.

Site internet: <http://rapec.afrikblog.com/archives/2009/11/30/15981660.html>

Contact: dossavijohn@yahoo.fr

B.3 Burkina Faso - Le Festival Yeleen du 19 décembre 2009 au 2 janvier 2010

Ce festival de contes et des arts du récit est né et a grandi sur la terre du Burkina Faso, le pays des hommes intègres. Yeleen est une utopie artistique et culturelle, celle de créer un échange, une rencontre autour du conte et de l'art de la parole entre l'Afrique et le monde. Au fil des ans, ce rêve fou est devenu réalité, Yeleen s'est enraciné et s'est développé au point de donner naissance à la Maison de la Parole de Bobo Dioulasso qui oeuvre au rayonnement et à la sauvegarde du conte et du patrimoine oral en Afrique occidentale.

Yelen est devenu aujourd'hui un carrefour important du conte et de l'oralité en Afrique et dans le monde. Brassage artistique et culturel intense pour les stagiaires et les festivaliers mêlant les pratiques artistiques aux échanges fraternels.

Plus d'information à

http://maisondelaparole.org/joomla/index.php?option=com_content&task=view&id=13&Itemid=45

B.4 Formation à distance en «Journalisme culturel / théâtre» - Appel à candidatures

Cette formation est prévue entre janvier et avril 2010 à distance (via Internet) et en atelier résidentiel de 6 jours à Cotonou pour 15 journalistes culturels et agents des médias (presse écrite, radio, TV, médias en ligne); chargés de rubrique Culture et/ou d'émissions culturelles dans leur média, provenant notamment des pays francophone de l'Afrique de l'Ouest (Burkina Faso, Sénégal, Mali, Bénin, Togo, Côte d'Ivoire, Niger)

Les participants recevront une formation leur apportant des connaissances de base sur le théâtre et les arts voisins, les rendant aptes à couvrir, à travers un discours critique cohérent, des spectacles de divers genres théâtraux pour en faciliter la compréhension par le public de leurs médias respectifs et susciter l'intérêt de celui-ci envers ces arts.

Cette formation est proposée grâce au soutien et en collaboration avec Africalia. Date limite d'inscription: 21 décembre 2009.

Pour des renseignements et formulaires d'inscription visitez le site Mediafrica.net à <http://tofraace.mediafrica.net/> ou contactez: cultur12@mediafrica.net.

B.5 The Nairobi Kinanda Arts Festival (12 – 13 December 2009)

The Nairobi Kinanda Arts Festival™ is a annual festival showcase of the best, the world has to offer in the performing arts i.e. in music, dance, creative writing, spoken word and film; all this happening over a single weekend in December in the city of Nairobi.

The Nairobi Kinanda Arts Festival thus creates a fun filled space every year that celebrates great performance artists in music, dance, film, visual spoken word and

creative writing and workshops from Kenya, Africa and the rest of the world. The festival brings together some of the finest local and international talent in an event that is set to be the highlight of the Nairobi's cultural calendar. The ethos of The Nairobi Kinanda Arts Festival™ is guided by the vision to be the premium source of an authentic, wholesome live entertainment (festival) experience in Nairobi.

The Festival takes name "Kinanda" from a Swahili word, used to refer to a small transistor radio and also that also refers the marimba (xylophone); it is a universal word that invokes joyous music performance.

Web site: <http://www.kinandafestival.com/>

Contact: info@kinandafestival.com

B.6 Grands Prix Afrique du Théâtre Francophone: remise de trophées aux lauréats le 19 décembre 2009 à Porto-Novo

Cet événement continental de grande portée vise à offrir annuellement aux femmes et hommes du 4^e art une occasion de distinction et de sacre à l'issue d'une compétition entre 27 pays francophones d'Afrique et de la Diaspora.

Cette année, la compétition a été lancée le 21 mars 2009 à Cotonou et suite à la soirée de délibération des nominés le 28 août 2009 à Lomé au Togo, 77 nominations ont été faites dans 14 catégories pour les 14 Prix à décerner le 19 décembre 2009 lors d'un gala spectacle.

L'édition 2009 a été co-organisée par l'Ecole du Patrimoine Africain (EPA) avec le parrainage de la Mairie de Porto-Novo et rendra un hommage mérité au professeur Burkinabé Jean Pierre GUINGANE, dramaturge, membre du comité exécutif de l'Institut International du Théâtre à l'UNESCO et Directeur du Festival International de Théâtre et de Marionnettes de Ouagadougou.

Les Grands Prix Afrique du Théâtre Francophone sont des distinctions annuelles qui vaudront aux quatorze vainqueurs une promotion internationale soutenues. L'initiative portée par l'Association culturelle CBEOA vise à distinguer les professionnels Africains du théâtre.

Site web: <http://www.prixtheatreafrique.com/>

E-mail: contact@prixtheatreafrique.com et cbeoa@yahoo.fr

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Rwanda: Culture, Development and Hon. Joe's Swot Analysis

Frank Tanganika, 17 December 2009 - Kigali — Minister for Culture and Sports Mr. Joseph Habineza's presentation to the 7th National Dialogue was thought provoking. It opened up vistas for reflection on the role of culture in development.

The thrust of Habaneza's presentation was to seek ideals or civic virtues from our culture that can be used to build a better society and to discourage tendencies,

whether from our culture or outside it, that are counterproductive, hence SWOT analysis. Some leaders lost opportunities to contribute to social change among the people they are employed to serve for various reasons, ignorance, incompetence, laziness, greed etc.

According to Habineza some of these failings can be attributed to cultural influences. On the other hand the dialogue demonstrated that cultural practices can be used to overcome some impediments. President Kagame suggested among others solutions, a cultural tradition, kuragiza. This is where a neighbor or relative hold one's cattle in trust until one is ready to take over the responsibility.

Culture, has been underscored by UNESCO as inseparable to sustainable development. The (1988-1998) World Decade for Cultural Development strategy aimed at incorporating culture into development policies, stressing that culture offers benefits in terms of cohesion. Development stakeholders will benefit from the examples of Denmark model of her development policy of poverty alleviation.

Read full article at <http://allafrica.com/stories/200912170036.html>

C.2 Fonds Régional pour la Promotion de la Coopération et les Echanges Culturels en Afrique de l'Ouest - Résultats de l'appel à projets lancé le 3 juillet 2008

L'Unité de Gestion du Fonds Régional pour la Promotion de la Coopération et les Echanges Culturels en Afrique de l'Ouest a annoncé les résultats de l'appel à projets lancé le 3 juillet 2008. Ces résultats sont publiés sur plusieurs sites web dont ceux des Commissions de la CEDEAO et de l'UEMOA.

Les actions financées portent essentiellement sur l'accès et la participation du plus grand nombre de citoyens d'Afrique de l'Ouest à la culture; le renforcement, la valorisation et le partage de l'expertise de la région (compétences artistiques, techniques et de gestion); le développement de la création avec un accent particulier tant sur la revitalisation des techniques de savoirs traditionnels (approche contemporaine de la tradition) que sur le développement de nouvelles formes d'expression liées notamment aux nouvelles technologies; la mise en valeur du patrimoine de la région dans sa diversité et de l'héritage commun.

Selon le communiqué, le Fonds finance pour un montant total de 2.269.554 €, les 11 projets suivants:

1. Théâtre Agbo N'Koko (Benin): Présence au pluriel - 277.376 €
2. Atelier Mar (Cap Vert): Métiers traditionnels et design (en partenariat avec le Conservatoire des Arts et Métiers Multimédia Balla Fasé Kouyaté Mali) - 237.301 €
3. Doc Net Films (France): Distribution et diffusion de films documentaires de création ouest- africains dans la sous région - 113.619 €
4. Ardèche Images: Réseau de formation au film documentaire de création en Afrique de l'Ouest - 225.884 €

5. Association pour la Valorisation des masques en Afrique de l'Ouest (Burkina Faso): Valorisation des masques de l'Afrique de l'Ouest - 239.697 €
6. West African Museums Programme: Formation des formateurs en conservation des textiles - 279.991 €
- 7. Ecole du Patrimoine Africain (Bénin): Renforcement du Réseau des Etablissements Culturels de l'Afrique de l'Ouest (en partenariat avec l'Observatoire des Politiques Culturelles en Afrique et le Centre Régional d'Action Culturelle, CRAC, Lomé) - 259.985 €**
8. Tringa Music et Développement (Sénégal): Africa Fête Talent - 235.343 €
9. Cie Naforoba (Côte d'Ivoire): H20 paroles d'eau - 126.430 €
10. Espace Culturel Gambidi (Burkina Faso): Festival du Théâtre des Marionnettes de Ouagadougou (FITMO) - 134.511 €
11. Association du Théâtre de la Fraternité (FESTHEF, Togo): Festival du Théâtre de la Fraternité –FESTHEF - 139.414 €

Pour les détails, consultez la page web du Fonds régional sur le site de l'UEMOA:
http://www.uemoa.int/FCulture/ACTUALITES/com_press_fin_UE_nov2009.pdf

The EU provides support to the cultural sector

As announced by the Programme Management Unit of the Regional Fund for the promotion of Cooperation and Cultural Exchanges in West Africa, the Regional Fund supports 11 projects presented following to the call for project lunched on July 3rd 2008.

You can find the results in more details on the web site of ECOWAS Commission and WAEMU Commission.

http://www.uemoa.int/FCulture/ACTUALITES/com_press_fin_UE_nov2009_en.pdf

The project No 7 (see above) was presented by the Ecole du patrimoine africain (EPA, Porto Novo) in co-operation with the Observatory of Cultural Policies in Africa and the Regional Centre for Cultural Action (CRAC, Lomé). It concerns the Reinforcement of the West Africa Cultural Establishments Network.

Contact: Kadiatou Toure fregionalculture16p@yahoo.fr

C.3 Déclaration de Ngor (Dakar)

(N.B. Cette déclaration a été adoptée par les acteurs culturels indépendants participant au Séminaire sur “Politiques culturelles locales et développement des industries créatives et culturelles” pour les pays d’Afrique de l’Ouest (Dakar, Sénégal, 7 - 11 décembre 2009), organisé conjointement par le programme ACERCA et l’OCPA, avec l’appui de l’Agence Espagnole de Coopération Internationale pour le Développement (AECID), en coopération avec le West African Museum Programme (WAMP) et la Commission nationale sénégalaise pour l’UNESCO.)

- Considérant que l'année 2010 marquera le cinquantenaire des indépendances de la plupart des pays africains;
- Considérant qu'après cinquante ans d'indépendance le continent africain se trouve toujours à la croisée des chemins;
- Considérant que ce 50^e anniversaire devrait marquer le début d'une ère nouvelle pour l'Afrique;
- Considérant la nécessité pour les acteurs culturels de se positionner en avant-garde du combat pour la Renaissance culturelle africaine;
- Considérant les déclarations, les chartes, les résolutions adoptées sur le sujet par les institutions régionales et sous-régionales comme l'UA, la CEDEAO, l'UEMOA, la CEMAC, la CEEAC, l'OCPA, le SICADIA de Yaoundé, le PANAF d'Alger, etc.
- Considérant l'occasion offerte aux acteurs culturels Ouest-africains par l'OCPA et la coopération espagnole de se retrouver à Dakar dans le cadre de cet atelier sous-régional qui intervient après celui de Yaoundé;
- Considérant l'engagement des pays africains de se doter de politiques culturelles cohérentes et intégrées;
- Considérant la nécessité de mettre en communs nos expériences et nos compétences pour une synergie d'action;

Nous, artistes et acteurs culturels indépendants, réunis à Ngor, dans la ville de Dakar, en marge du séminaire de formation sur «les politiques culturelles et développement des industries culturelles et créatives en Afrique de l'Ouest;

Déclarons:

- 1- Il est créé un regroupement d'acteurs culturels africains dénommé «Initiative Afrique 50»
- 2- Initiative Afrique 50» travaillera en étroite collaboration avec tous les réseaux culturels actifs sur le continent africain du Nord au Sud et de l'Est à Ouest (OCPA, U40, Créative Africa, Arterial Network, Africom, JOCAR etc.)
- 3- Initiative Afrique 50» entend inscrire son action dans une perspective de développement des industries culturelles et créatives en Afrique
- 4- Initiative Afrique 50» se dotera, dans un bref délai, d'un bulletin de liaison qui servira de traits- d'union entre ses membres mais également entre le réseau et le reste du monde
- 5- Initiative Afrique 50» saisira l'occasion des dates d'indépendance des différents pays africains pour organiser des expéditions et mener des actions de promotion des politiques et des industries culturelles et créatives en Afrique
- 6- GOGOYI A. Prosper du Bénin, KONDE Fily Jamin du Mali, MANDE Hamadou du Burkina Faso et NDOUR Saliou du Sénégal sont chargés de la coordination provisoire des activités de Initiative Afrique 50.

Contacts: cmgap@hotmail.com, theatrecorneille@yahoo.fr, filyk@free.fr

C.4 TINAFAN cirque acrobatique de Guinée

Héritier sur Conakry de la troupe Circus Baobab créer pour la réalisation du film documentaire de Laurent chevalier, Tinafan est le premier née du centre d'art acrobatique Keïta Fodeba 'créateur des ballet africain'.

Ce centre à plusieurs vocations:

- tout d'abord l'enseignement à une formation artistique du cirque moderne: jonglage, acrobaties au sol, trapèze, trampoline, clown, pyrotechnique et du patrimoine artistique traditionnel guinéen: danses, percussions, chants, échasses
- la réinsertion des enfants en situation difficiles. Ceci en leur offrant une formation professionnel aux métiers liés aux arts de la scènes: menuiserie, électricité, couture, maçonnerie etc. Par un appui à la scolarisation, les jeunes non scolarisés ou déscolarisés bénéficie de cours de réinsertions scolaire.
- La formation des formateurs Les élèves maîtres sont identifiés parmi les élèves ayant les meilleurs aptitudes et un comportement compatibles avec le m étier d'enseignant.
- La création de numéro de cirques africains Actuellement 4 spectacles sont montés

Site web:

<http://www.donaba.net/videoAfrique.php?service=surDonaba&rubrique=artiste&page=0&audio=1186>

Contact: Ibrahima Bamba - ibrahima1b@yahoo.fr

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 UNCTAD's new creative economy webpage: sharing knowledge and networking

UNCTAD is updating the webpage www.unctad.org/creative-programme.

The site provides information concerning documents, statistics, projects and conferences serving also as a platform to facilitate networking and partnerships among institutions and the creative community. The Organization's intention is to set the basis for research exchanges and collaborative projects among academia on creative economy issues. Gradually it will improve and expand this platform as an open collaborative web space.

Contact: creative.industries@unctad.org

D.2 African Participation in the Meeting on International Cultural Co-operation (Toledo, Spain 3 - 4 December 2009)

As announced in OCPA News No 240, the Simetrías International Foundation has asked OCPA to mobilize African participation at the 1st Meeting of International

Cultural Co-operation organized by the Foundation in Toledo, Spain from 3 to 4 December 2009 for identifying joint projects to be funded in 2010.

We are glad to announce that several African cultural operators from Cameroun, Gabon, Congo, DRC and Mozambique were invited by the Foundation, namely from among the participants of the various seminars organized earlier this year by ACERCA and OCPA for African cultural operators of Central and Southern Africa.

Web site: <http://www.simetrias.es>

E-mail: marie@simetrias.es

D.3 The 24th International Competition for Choreographers Hanover

The Ballett Gesellschaft Hannover invites for the 24 th International Competition for Choreographers taking place during “OsterTanzTage” of Staatsoper Hannover on April 3rd and 4th, 2010. Application in writing on the enclosed form must be completed and returned to the organiser until 12 February 2010.

More at http://www.ballettgesellschaft.de/wettbewerb_9_CW_2010_en.html

In order to boost the chances of the award winning choreographers further the Ballet Company Hannover e.V. enters into partnerships with ensembles and institutions of the national and international dance scene. Through appearances with these cooperation partners the choreographers will become much better known in their field.

More at http://www.ballettgesellschaft.de/wettbewerb_2_kooperation_en.html

In case of further inquiries, please apply to: Ballett Gesellschaft Hannover e.V., Dr. Birgit Grüber, Im Hückedal 19 D, 30974 Wennigsen-Holtensen, Tel. +49. (0)5109. 5646-14, Fax +49. (0)5109. 5646-20

E-mail: info@ballettgesellschaft.de

D.4 The Report from the Third World Culturelink Conference

The Report of the Conference is accessible at <http://www.culturelink.org/conf/clinkconf03/clinkconf03rpt.html>). You may also view a couple of photos from the Conference (under <http://www.culturelink.org/conf/clinkconf03/photo/index.html>).

The conference presentations and discussions have stressed the important role networks play in this new century. The planned conference Proceedings, due to appear in 2010, will fully reflect the rich diversity of ideas, approaches and practices presented at the conference.

D.5 Underwater Heritage: Second Meeting of States Parties held in Paris

The second session of the Meeting of States Parties to the Convention on the Protection of Underwater Cultural Heritage took place at UNESCO headquarters in Paris, from 1 to 3 December.

<http://portal.unesco.org/en/ev.php->

[URL_ID=46948&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=46948&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

D.6 Le IIIe Concours Photoafrica 2010 - Appel à propositions

Le Centre Andalou de Photographie (CAF) et le Centre de Divulgence Culturelle du Détroit AL TARAB, convoquent l'appel à candidatures pour le IIIe édition de ce Concours dédiée en 2010 au thème «Les indépendances».

Le présent appel cherche à soutenir et à promouvoir les photographes de tout le continent Africain. Dotation de trois prix et participation à une exposition collective dans le cadre du 7ème Festival de Cinéma Africain de Tarifa (FCAT) du 21 au 29 mai 2010.

A l'occasion de l'anniversaire symbolique des 50 ans du commencement du mouvement des indépendances africaines, nous invitons les photographes à regarder leurs sociétés et leurs cultures en analysant les conséquences des processus d'indépendances dans leurs vies quotidiennes. Date de réception des images le 3 février 2010. En savoir plus à

<http://www.fcat.es/mailling/certamenphotoafrica/3%20certamen%20photoafrica/basconcursophotoafrica2010fr.pdf>

The 3rd Photoafrica Contest 2010 – Call for proposals

The CAF - Andalusian Centre of Photography and the non-profit organization AL TARAB - Centre for Cultural Diffusion of the Strait announce the 3rd PHOTOAFRICA CONTEST, which in 2010 is dedicated to the theme of Independence.

On the occasion of the symbolic 50th anniversary of the beginning of the processes of independence on the continent, we would like to question the photographers and invite them to critically look at their societies and cultures evaluating what effect the processes of independence have had on their day to day, assessing the realities or fictions generated around these processes.

For more information visit

http://www.fcat.es/mailling/certamenphotoafrica/3%20certamen%20photoafrica/rules_photoafrica_contest2010english.pdf

The deadline for reception of proposals is 3rd February 2010.

Contact: gaetano@fcat.es

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>

http://www.afrol.com/categories/culture_arts

www.theafricanews.com

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

Nigeria: Fashola Pledges Support for Indigenous Languages At Fagunwa Lecture

Lagos State Governor, Babatunde Raji Fashola has pledged to support D.O Fagunwa Foundation in its bid to foster the use of indigenous language, literature and cultures in the country. <http://allafrica.com/stories/200912170205.html>

Botswana: Talking Musika - From 'Culture and Resistance' To 'Culture and Renewal'

I would have liked to participate but I had been assigned to provide the music. One of the themes of the seminar was 'the role of the poster in resistance'. Wally Serote, with whom I would have liked to sit a lot longer and discuss the 'Freedom Park' at Tshwane, spoke about the wider theme of culture and resistance. <http://allafrica.com/stories/200912141712.html>

Tanzania: Promoting Country's Rich Cultural Heritage to the Outside World

After organizing an elaborate month- long cultural voyage trip to Malawi, Zambia, Zimbabwe, Botswana, Namibia, Lesotho, Swaziland, Mozambique, and South Africa recently, Matunda Cultural Tourism and Safaris Organization has embarked on its long- term goal - to promote cultural tourism across Tanzania to the outside world.

<http://allafrica.com/stories/200912141300.html>

Zimbabwe: Artists Demand Voice in Making Constitution

ARTISTS have demanded representation in the constitutional reform process saying they have been left out in consultative thematic committees. Musicians, sculptors, actors, filmmakers and other artists that converged at a two-day Constitutional Reform and National Healing seminar at a hotel in Harare said they would only be satisfied with a constitution that addressed their issues.

<http://allafrica.com/stories/200912080737.html>

Southern Africa: SADC Creators/Artists Exhibition On At Thapong

The Annual Southern African Community (SADC) Creators/ Artists workshop held recently at Motse Lodge in Kanye culminated in the ongoing exhibition at Thapong Visual Arts Centre in Gaborone. <http://allafrica.com/stories/200912071363.html>

Sénégal: Rencontres internationales des arts - Une organisation biennale souhaitée

La première édition de la Résidence d'Arts visuels s'est déroulée du 3 au 15 décembre 2009 à Saint-Louis. Elle a réuni 22 artistes plasticiens issus de divers horizons qui ont animé des ateliers pour les enfants de la rue et les handicapés. Les initiateurs ont émis le souhait de faire de cette rencontre une biennale

<http://fr.allafrica.com/stories/200912180413.html>

RDC: «Nouvelle histoire du Congo. Des origines à la République démocratique» d'Isidore Ndaywel au menu

Dans le cadre de son cycle café littéraire, le Centre d'information du public de la Banque mondiale à Kinshasa a reçu, le vendredi 11 décembre, le professeur historien Isidore Ndaywel à Nziem. Il est venu parler de sa dernière publication intitulée « Nouvelle histoire du Congo.

<http://fr.allafrica.com/stories/200912170365.html>

Afrique: Nouvelle date pour les Koras Awards - De report en report, l'édition 2009 se tiendra finalement au mois d'avril prochain

Le report a été annoncé par le comité d'organisation des koras, les trophées de la musique africaine, a animé une conférence de presse le jeudi 10 décembre 2009 à Ouagadougou, en présence de Sidiki Konaté, le ministre ivoirien de l'artisanat et du tourisme, et de Philippe Sawadogo, ministre burkinabé de la culture, du tourisme et de la communication.

<http://fr.allafrica.com/stories/200912140869.html>

Afrique de l'Ouest: Costumes des rois et des reines africains - Oumou Sy

recherche un financement pour son projet de musée - La styliste et costumière Oumou Sy cherche un financement et un terrain pour un projet qui sort de l'ordinaire: le musée des costumes des rois et des reines d'Afrique.

<http://fr.allafrica.com/stories/200912100280.html>

Sénégal: Coopération culturelle avec le pays - L'Espagne vise surtout la sauvegarde du patrimoine immatériel [interview]

Mme Clara Ballesteros, coordonnatrice du programme espagnol ACERCA et Inès Diego Zapata, du service de la Coopération de l'Ambassade d'Espagne qui participent, à Ngor Diarama, au séminaire ouest-africain sur les industries culturelles et les entreprises créatives estiment que la coopération culturelle avec le Sénégal en est encore ...

<http://fr.allafrica.com/stories/200912100273.html>

Congo-Kinshasa: RDC - Programme ACP-Culture - Appel aux opérateurs

Dans le cadre du Programme 9.AC.RPR.62, l'Union Européenne est déterminée à apporter son appui aux politiques culturelles des pays de l'ACP (Afrique-Caraïbes-Pacifique) pour la promotion des industries culturelles. Ce programme part du constat établi par le Rapport sur l'Economie créative publié par les Nations-Unies en 2008. <http://fr.allafrica.com/stories/200912100159.html>

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

UN agency to set up museum of information and communication technology

The United Nations telecommunications agency announced that it has signed an agreement with the United Arab Emirates to build a new museum that will focus on the impact of information communications technology (ICT) on people's lives.

<http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php->

[URL_ID=29277&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=29277&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

L'UIT annonce la création d'un musée des technologies de l'information et de la communication

L'agence des Nations Unies chargée des télécommunications a annoncé la signature d'un accord avec les Emirats Arabes Unis en vue de la création d'un nouveau musée qui sera consacré à l'influence des technologies de l'information et de la communication (TIC) sur la vie des hommes.

<http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php->

[URL_ID=29277&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=29277&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

A National Consultative Workshop on Intangible Cultural Heritage Policy

Department of Arts and Culture, 02 December 2009, South Africa

The Department of Arts and Culture invites media to the opening of a consultative workshop on the development of intangible cultural heritage (ICH) policy.

http://www.ifacca.org/national_agency_news/2009/12/02/national-consultative-workshop-intangible-cultural/

New culture officials sworn in

ANGOP, 03 December 2009, Angola

About 12 new national directors and office heads of the Ministry of Culture were sworn in last Wednesday, in Luanda, in ceremony led by the incumbent minister, Rosa Cruz e Silva.

http://www.portalangop.co.ao/motix/en_us/noticias/lazer-e-

[cultura/2009/11/49/New-culture-officials-sworn,8c5854ea-a96f-41d9-81e7-b3a9d0d54150.html](http://www.portalangop.co.ao/motix/en_us/noticias/lazer-e-cultura/2009/11/49/New-culture-officials-sworn,8c5854ea-a96f-41d9-81e7-b3a9d0d54150.html)

Nordic Culture Forum in Berlin

Ars Baltica, 03 December 2009, Germany

The forum took place in the joint Nordic embassies in Berlin on 23 and 24 November 2009. Around 100 artists and culture professionals, politicians and administrators took part in the event opened by the Icelandic minister of culture Katrin Jakobsdóttir.

http://www.ars-baltica.net/page/en/around_the_baltic_sea/whats_new_1,news-1002

UNESCO World Forum on Culture a success

GCCE, 29 November 2009, Italy

The UNESCO World Forum on Culture and Cultural Industries was a huge success. The UNESCO Director-General, Mr. Matsuura, opened the World Forum on Culture and Cultural Industries with forward thinking comments about how globalization can also work in the favor of cultural enterprises.

<http://culturalentrepreneur.org/blog/?p=568>

Creative artistes move to secure their interest

Ghana News Agency, 16 November 2009, Creative artistes in the country have initiated steps that will help secure their investments in the creative industry at all levels.

<http://www.ifacca.org/events/2010/06/10/16th-international-conference-cultural-economics/>

16th International Conference on Cultural Economics

The Association for Cultural Economics International (ACEI) invites you to attend its 16th international conference on cultural economics in Copenhagen on June 10-12, 2010. The Call for Papers has just started.

<http://www.ifacca.org/events/2010/06/10/16th-international-conference-cultural-economics/>

Creative Industries Key Sector Report

The Scottish Government, December 2009, Scotland

This report includes an overview of the sector, the challenges and opportunities facing the creative industries, public interaction and effectiveness and international aspects.

<http://www.ifacca.org/publications/2009/12/02/creative-industries-key-sector-report/>

Culture and creative industries in Germany 2009

This is a research report commissioned by the Federal Ministry of Economics and Technology and the "Initiative Culture and Creative Industries of the German Federal Government". (Federal Ministry of Economics and Technology and Federal Government Commissioner for Culture and the Media)

<http://www.ifacca.org/publications/2009/11/27/culture-and-creative-industries-germany-2009/>

F.3 Zunia Up-date

Indigenizing Development

Among the many social groups that have been historically excluded, indigenous peoples comprise one that offers great challenges to development. Although their

assimilation has been a goal of the national societies that engulfed them, it is disputable whether indigenous peoples desire the type of development.

[http://zunia.org/index.php?id=11728&tx_dgcontent_pi1\[tt_news\]=294550&cHash=265c07160c](http://zunia.org/index.php?id=11728&tx_dgcontent_pi1[tt_news]=294550&cHash=265c07160c)

Development Challenges, South-South Solutions: March 2009 Issue

Development Challenges, South-South Solutions is the monthly e-newsletter for the United Nations Development Programme's South-South Cooperation Unit.

[http://zunia.org/index.php?id=11728&tx_dgcontent_pi1\[tt_news\]=294550&cHash=265c07160c](http://zunia.org/index.php?id=11728&tx_dgcontent_pi1[tt_news]=294550&cHash=265c07160c)

Tourism and Economic Stimulus

The current initial assessment aims to provide information on the response measures being implemented by countries around the world to mitigate the impact of the economic crisis on tourism. It is part of UNWTO programme in the area of response to the current crisis, namely in the component of [more...](#)

[http://zunia.org/index.php?id=11728&tx_dgcontent_pi1\[tt_news\]=293464&cHash=d9b9448388](http://zunia.org/index.php?id=11728&tx_dgcontent_pi1[tt_news]=293464&cHash=d9b9448388)

Integrating, Human Rights, Culture and Gender In Programming: Participants Training Manual - "This interactive workshop manual is intended for training UNFPA and other UN-related development practitioners on the basics of how to communicate, negotiate and mediate about culturally sensitive issues. It includes an important programming tool - the Culture Lens - developed by UNFPA.

[http://zunia.org/index.php?id=11728&tx_dgcontent_pi1\[tt_news\]=293542&cHash=ccd29d32e2](http://zunia.org/index.php?id=11728&tx_dgcontent_pi1[tt_news]=293542&cHash=ccd29d32e2)

F.4 Africultures

Naissance d'une revue: The Journal of African Cinemas par Samuel Lelièvre

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=9075>

Afrikforum 2009 – Yaoundé, 19 - 23 décembre 2009

Salon Panafricain Francophone de l'Education, de la Formation et des Technologies Avancées <http://sudplanete.net/index.php?menu=evt&no=18224>

L'Art d'être un homme – Afrique, Océanie

Dapper, Paris. Exposition du 1 décembre 2009 au 31 décembre 2009

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=evenement&no=20331>

Corne de l'Afrique: enjeux de cinéma par Olivier Barlet

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=9049>

F.5 AFRICINFO

Cameroun - FIADEMS - Festival International des Arts et du Développement de la Marionnette et de la Sculpture du 19 au 23 décembre 2009: "Marionnette et diversité culturelle"

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=19890>

Rwanda – 1er Festival International des arts de la scène pour enfants (du 13 au 20 décembre 2009)

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=20404>

Sénégal - 50 ans de cinéma sénégalais du 3 novembre au 22 décembre 2009

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=20252>

Togo - Festival de Théâtre de la Fraternité (Festhef), 11ème édition du 18 au 25 décembre 2009,

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=209>

Un projet de recueil de l'histoire orale kenyane en menant des entretiens avec les anciens

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=depeche&no=5329>

F.6 AFRICOM-L

UNESCO Publishing: Witnesses to History: Documents and writings on the return of cultural objects: This Compendium gives an outline of the historical, philosophical and ethical aspects of the return of cultural objects (e.g. cultural objects displaced during war or in colonial contexts), cites past and present cases (Maya Temple Facade, Nigerian Bronzes, United States of America v. Schultz, Parthenon Marbles and many more) and analyses legal issues (bona fide, relevant UNESCO and UNIDROIT Conventions, Supreme Court Decisions, procedure for requests etc.).

Edited by Lyndel V. Prott, Art, Museums and Monuments series, 25,00 €, 466 pages, 2009, 978-92-3-104128-0

http://publishing.unesco.org/details.aspx?&Code_Livre=4712&change=E

Funding: ArtAction supports arts projects in developing countries

ArtAction, a Foundation established by the Singapore based investment group "Orient Global", accepts on a permanent basis applications to support arts projects in developing countries. All arts and culture domains are covered and the financial support can go from 30.000 up to 100.000 US\$. ArtAction only funds organisations which are registered charities. They do not award grants to individuals or for-profit organisations. ArtAction awards grants in the following six sectors: Health, Education, Social Harmony, Designs for Life, Urban Regeneration & Freedom to Create. For more information visit www.artaction.com or contact info@artaction.com.

Web site: www.africom.museum/
E-mail: secretariat@africom.museum

F.7 Arterial Newsletter

Arterial Steering Committee Meets

All ten members elected at the Conference in September 2009 attended the first Arterial Network Steering Committee meeting which followed the Cultural Policy Seminar in Nairobi on 26 and 27 November. See decisions at <http://www.arterialnetwork.org/news/first-steering-committee-meeting-takes-place>

Bayimba Cultural Foundation Kall 4 Artists 2010

The Bayimba Cultural Foundation is making several project calls: a call for Festival participants – Artists, a call for Artistic creations at the festival location, a call for live performance workshops for musicians, a call for Contemporary African fashion Designers and a call for Small Activity Projects for artists and the general public. For more information visit the website <http://www.bayimba.org/> or contact director@bayimba.org.

2010 Peace Festival and Conference, Nairobi, Kenya

On September 19-25, 2010, a festival and conference promoting peace and conflict resolution will be held in Nairobi, Kenya. A two-day conference will be accompanied by seven days of artistic performances featuring traditional and popular music, oral narrative, and drama.

Organized by the Drum Cafe (www.drumcafenairobi.bravehost.com), the event seeks to bring together practitioners and researchers working in areas related to the arts and/or conflict resolution in and out of Kenya. If interested, send proposals, maximum length one page, to Dr. Tom M. Olali at olali@hotmail.com by 30 June 2010. Please include all details of all AV needs. For further information, including on registration and accommodation, see the festival website: <http://drumcafe2010festivals.vivit.com>

Mobility Hub Africa is a Virtual Mobility Platform offering information on the Arts and Culture in Africa such as venues (spaces, residencies, training centers...etc.), events (Festivals, Fairs, Biennales, Professional Meetings...etc.), cultural practitioners and their projects, platforms, references, key documents and data related to travel and Mobility within Africa.

AMA is building this virtual mobility platform on the same lines as the YATF Mobility Hub for the Arab World. AMA would like also to honor the work done by YATF in creating a template for this platform. www.mobilityhubafrica.org

Reminder: Art Moves Africa Mobility Grant Deadlines for Next Year

1st of January: if the travel is planned after 26 of February. 1st of May: if the travel is planned after 26 of June 1st of September: if the travel is planned after 27 of October. If your travel is planned during the few days following the deadlines

mentioned earlier (1st of January; 1st of May & 1st of September) you can still send your application form, before the same deadlines.

On the other hand, if your application is selected, your grant will be transferred AFTER your travel (upon evidences presentation). For more information, please visit <http://artmovesafrica.org/>

Réunion du Comité de Pilotage

Les dix membres élus lors de notre Conférence en septembre 2009 ont assisté à la première réunion du Comité de Pilotage de l'Arterial Network qui a eu lieu après le séminaire sur les politiques culturelles à Nairobi, les 26 et 27 novembre. Pour les résultats de la réunion, visitez http://www.arterialnetwork.org/news/reunion-du-comite-de-pilotage/view?set_language=fr

Fondation Culturelle Bayimba, Invitation aux Artistes 2010 (K4A10)

La Fondation Culturelle Bayimba lance un appel à plusieurs projets pour participer à un Festival: invitation lancée aux artistes, aux créations artistiques pour le lieu du festival, aux musiciens souhaitant animé des ateliers de travail live, aux créateurs de mode africains contemporains et une invitation aux Projets de Petite Activité pour les artistes et le public en général. Pour plus d'informations, nous vous invitons à visiter <http://www.bayimba.org/> ou à contacter Faisal Kiwewa à director@bayimba.org

Festival et Conférence de la Paix 2010, Nairobi, Kenya

Du 19 au 25 septembre 2010, une conférence promouvant la paix et la résolution de conflit se tiendra à Nairobi, Kenya. Organisée par le Drum Café, cette conférence sera accompagnée par des représentations artistiques mettant en scène de la musique traditionnelle et populaire, des narrations et du théâtre. pour plus d'informations visiter www.drumcafenairobi.bravehost.com): L'évènement vise à réunir les praticiens et les chercheurs travaillant dans les arts et/ou la résolution de conflits, à l'intérieur et à l'extérieur du Kenya. Les personnes intéressées sont invités à envoyer leurs propositions, maximum une page, à Dr. Tom M. Olali, olali@hotmail.com avant le 30 juin 2010. Pour plus d'informations visiter: <http://drumcafe2010festivals.vivit.com>.

Hub pour la Mobilité en Afrique

Le Hub pour la Mobilité en Afrique est un projet d'Art Moves Africa (AMA). C'est une plateforme virtuelle de mobilité procurant des informations sur les arts et la culture en Afrique tels que des lieux de culture (espaces, résidences artistiques, centres de formation...), des événements (festivals, salons, biennales, conférences professionnelles...), des praticiens culturels et leurs projets, plateformes, références, documents-clé et données relatives aux voyages et à la mobilité sur le continent africain. www.mobilityhubafrica.org

Rappel: Bourse de mobilité d'AMA - Date de limite de dépôt des dossiers pour tout voyage prévu avant le 26 février 2010: 1er janvier 2010. Pour les voyages

postérieurs au 26 juin, la date limite de dépôt des candidatures est le 1er mai. Pour les voyages postérieurs au 27 octobre, la date limite de dépôt des candidatures est le 1er septembre. Pour plus d'informations visiter <http://artmovesafrica.org/>

F.8 Culture resource – Mawred (Cairo)

Cultural Journalism Workshop – Call for applications: The workshop will be organized in Beirut, Lebanon from 1st to 16 February 2010. Applications can be sent in Arabic before 5 January 2010. More at mawred@mawred.org.

Web site: <http://www.mawred.org/latestnews.htm>

E-mail: mawred@mawred.org

F.9 Babelmed

Méditerranée / Young Arab Theatre Fund (YATF), Bruxelles

Le prochain délai pour envoyer des candidatures afin de bénéficier des fonds du YATF: «Programmes de tournée et de production», est le 1er janvier 2010, à 17h.

Voir formulaires à <http://www.yatfund.org/yatftypo3/httpdocs/index.php?id=341>

Le YATF encourage les artistes à présenter leurs candidatures au Programme de circulation et de tournée. Il promeut les jeunes artistes qui explorent les différentes disciplines artistiques en produisant des spectacles pluridisciplinaires. Les prochains délais seront les mois de Mai et Septembre 2010.

Web site: <http://www.babelmed.net/>

Contact: info@babelmed.net

F.10 Arts Management Newsletter

The December issue focuses on leadership: Leadership through times of crises, Arts Leaders and Arts Managers. It contains also an article on Remixing Cities as well as news about books and conferences.

Web site: <http://www.artsmanagement.net>

Email: office@artsmanagement.net

F.11 IMC Music World News

Musical freedom comes at a price: Without the potent inspiration of protest, South African music may have lost its edge. Source: The Telegraph, Weblink: www.telegraph.co.uk/culture/culturecritics/ivanhewett/6711623/Musical-freedom-comes-at-a-price.html

MIDEM 2010 to come alive to the sounds and sights of South Africa Organisers announced at a press conference in Johannesburg, South Africa, details of the events that will form South Africa's 'Country of Honour' programme for the world's largest music trade fair - MIDEM 2010. Weblink: www.mi2n.com/press.php3?press_nb=125588 Source: Mi2Nú

A new level for African music

Zimbabwe is joining Africa Unsigned, an online platform that takes African music to a whole new level. Source: The Zimbabwean

Weblink: www.thezimbabwean.co.uk/2009121427459/music/a-new-level-for-african-music.html, Web site: <http://www.imc-cim.org/>, E-mail: info@imc-cim.org

F.12 – Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

Ist International Congress of Cultural Administrators in El Ejido (Almeria)

From 4 to 7 November the Spanish National Federation of Cultural Administrators (FEAGC) held the Ist International Congress of Cultural Administrators in El Ejido, Almeria (Spain) under the title “Towards New Cultural Policies in the European Union for the XXI Century”. Over 450 professionals from different countries, such as Spain, Chile, Portugal, France and Belgium, participated in the event. Interarts also took an active part with Emilie Vidal’s presentation on “International associations of cultural administrators: the case of Spain”. More at http://91.142.214.189/index.php?option=com_content

Field work starts in the framework of the AEAO project in Western Africa

Since mid-November, two Interarts project assistants have moved to Africa to carry out the field work foreseen in the framework of the project “Strategy Analysis for the Promotion of Culture and Creativity in Western Africa” carried out by Interarts with the support of the Spanish Agency for International Cooperation towards Development (AECID) and the collaboration of Musiccrossroads. Of the 7 selected countries to be part of the study, Burkina Faso and Mali are the first destinations of the experts. More at <http://www.interarts.net/es/encurso.php?pag=1&p=328>

Report on cultural diversity

Around sixty Swiss culture specialists from the areas of culture, communication, education, cooperation and economy have submitted a report entitled “Cultural diversity – more than just a slogan”, in which they recommend measures to raise awareness of cultural life and to help culture gain a more central role in Swiss politics. The report is available, in German and French at www.kulturellevielfalt.ch

Call for papers for the IVth International Congress of Cultural Heritage and Cooperation towards Development

The Congress will take place in Sevilla from 16 to 18 June 2010 with the title “Cultural heritage and the new settings for development”. Deadline for the submission of papers is 31 December 2009. More at:

<http://www.patrimoniodesarrollo.es/>

Seminar on “Arts, migration and intercultural dialogue” in Lanzarote

Art Aspects, based in Berlin, will organize two seminars in the island of Lanzarote from 17 to 29 May 2010 with the aim to stimulate exchange in the cultural sector

on the issue of migration in Europe and to identify possible solutions through a creative and practical approach. More at <http://www.art-aspects.de/index.html>

Vth anniversary of the Agenda 21 for Culture

The Culture Committee of the United Cities and Local Governments organization (UCGL) has just published its fifth report coinciding with the Vth anniversary of the Agenda 21 for Culture which was approved by cities and local governments committed to human rights, cultural diversity, sustainability, participative democracy and provision for peace. Under the title “Cities, cultures and development” this report aims at bringing forth the commitment by cities which have actively promoted or implemented the declaration; it also provides the guiding lines for the future work of the Culture Committee in the overall context of the UCGL. See report at

http://www.agenda21culture.net/index.php?option=com_content&view=article&id=44&Itemid=57□=en

Manifesto for Creativity and Innovation in Europe

The Manifesto for Creativity and Innovation in Europe One is one of the outputs of the European Year of Creativity and Innovation 2009. The document includes seven action lines related to education, culture, science, design, work place and business; it is the result of a collective effort from the Ambassadors of the Year who will hand it over to the President of the Commission. The document may be found at

http://www.create2009.europa.eu/about_the_year/documents_of_the_year.html

Finland: a strategy for cultural policy

The Ministry of Education has prepared a cultural policy strategy up to 2020. Until now, the Ministry did not have a specific strategy for this sector. See document at http://www.minedu.fi/OPM/Julkaisut/2009/Kulttuuripolitiikan_strategia_2020?lang=en

Publication on Cultural Diversity

The ”Obsevatório Itaú Cultural” based in Sao Paulo, Brazil, has dedicated the latest issue of its Revista Observatório IC to a monographic theme: “Cultural diversity”. Consult the issue at www.itaucultural.org.br/bcodemidias/001516.pdf.

Web site: www.interarts.net, Contact: cyberk@interarts.net

Please send addresses, information, and documents for the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!

Thank you for your interest and co-operation